

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	5
Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Restrisiken	7
Sicherheitshinweise	7
Vor Verwendung	8
Produkt und Lieferumfang prüfen	8
Montage (Abb. A & B)	9
Bohrmaschine befestigen (Abb. C)	9
Verwendung	9
Tiefenanschlag einstellen (Abb. D & E)	9
Werkstück fixieren (Abb. F)	9
Bohren (Abb. G)	10
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	10
Reinigung	10
Lagerung	10
Transport	10
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	11
Recycling	11
Verpackung entsorgen	11
Bohrmaschinenständer entsorgen	11

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Hebel inkl. Handgriff
2. Gelenkstück
3. Feststellschraube für Bohrtiefeeneinstellung
4. Tiefenanschlagsklemme
5. Zubehör: Schnellentriegelung für Schraubstock
6. Zubehör: Schraubstock
7. Inbusschlüssel Größe 5
8. Bohrtiefenskala
9. Tiefenanzeiger
10. Tiefenanschlag

Änderungen: Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand zur Zeit des Druckes. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung des Produktes sind vorbehalten.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Bohrmaschinenständer. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Bohrmaschinenständer verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Bohrmaschinenständers führen. Wenn Sie den Bohrmaschinenständer an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

	WARNUNG! Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	HINWEIS! Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie eine Staubmaske.

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Als Aufnahmevorrichtung zum Bohren mit einer Bohrmaschine.

Der Bohrmaschinenständer darf nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist verboten. Weder der Produzent noch der Händler übernimmt die Verantwortung für Schäden, Verluste oder Verletzungen, welche aus der falschen Verwendung des Bohrmaschinenständers resultieren. Beispiele für die missbräuchliche Verwendung sind insbesondere:

- Eine Verwendung welche über die angegebene bestimmungsgemäße Verwendung Zweck hinausgeht.
- Die Nichtbeachtung der Sicherheits-, Montage-, Bedienungs-, Reinigungs- und Wartungshinweisen in dieser Bedienungsanleitung.
- Die Nichtbeachtung der geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften, welche die Verwendung dieses Bohrmaschinenständers betreffen.
- Die Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, welche nicht für diesen Bohrmaschinenständer geeignet sind.
- Veränderungen am Bohrmaschinenständer.
- Die übermäßige Verwendung.

Wer diesen Bohrmaschinenständer verwendet oder wartet, muss mit diesen Anweisungen vertraut und sich über mögliche Gefahren bewusst sein. Dieser Bohrmaschinenständer darf nur von einer kompetenten Person verwendet werden - im Zweifelsfall lassen Sie sich von einem Experten beraten.

Nichtbeachtung der Sicherheits-, Montage- und Bedienungshinweise bei der Verwendung dieses Bohrmaschinenständers

zählt als missbräuchliche Verwendung. Alle anzuwendenden Gesundheits- und Sicherheitsregularien müssen eingehalten werden. Alle weiteren anzuwendenden regionalen und nationalen Gesetze müssen eingehalten werden. Der Bohrmaschinenständer darf nicht verändert werden. Jede vorgenommene Veränderung erhöht das Risiko einer Verletzung oder von Sachschäden.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Bohrmaschinenständers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Verrutschen des Werkzeuges am Bohrmaschinenständer
- Verrutschen des Bohrmaschinenständers

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, die mit der Aufnahmevorrichtung oder dem Elektrowerkzeug geliefert wurden. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen oder Zubehörteile wechseln. *Unbeabsichtigter Start von Elektrowerkzeugen ist die Ursache einiger Unfälle.*

Bauen Sie vor der Montage des Elektrowerkzeugs die Aufnahmevorrichtung richtig auf.

Richtiger Zusammenbau ist wichtig, um das Risiko des Zusammenklappens zu verhindern.

Befestigen Sie das Elektrowerkzeug sicher an der Aufnahmevorrichtung, bevor Sie es benutzen. *Ein Verrutschen des Elektrowerkzeugs auf der Aufnahmevorrichtung kann zum Verlust der Kontrolle führen.*

Stellen Sie die Aufnahmevorrichtung auf eine feste, ebene und waagerechte Fläche. *Wenn die Aufnahmevorrichtung verrutschen oder wackeln kann, kann das Elektrowerkzeug nicht gleichmäßig und sicher geführt werden.*

- a) **Halten Sie Kinder vom Arbeitsplatz fern und bewahren Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** *Halten Sie evtl. Umstehende an, sich entweder zu entfernen oder auch die entsprechende Schutzausrüstung zu tragen.*
- b) **Tragen Sie während der Arbeit mit der Bohrmaschine stets Schutzbrille, Gehörschutz und einen Mund- bzw. Nasenschutz.**
- c) **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung, tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.** *Rutschfestes Schuhwerk ist empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.*
- d) **Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät vorschriftsmäßig und sicher in der Halterung befestigt ist, sowie geeignet zur Montage am Bohrmaschinenständer.**

- e) **Verwenden Sie nie die Hände oder Gegenstände um den Bohrer anzuhalten.**
- f) **Befestigen Sie den Bohrmaschinenständer vor Inbetriebnahme stets fest (mittels Schrauben) auf Ihrem Arbeitstisch.** *Stellen Sie sicher, dass Tisch und Ständer einen sicheren Stand haben.*
- g) **Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet ist.**
- h) **Achten Sie darauf, dass Sie während der Arbeit nicht mit bewegenden Teilen in Berührung kommen.** **VERLETZUNGSGEFAHR!**
- i) **Vergewissern Sie sich vor der Arbeit stets, dass die Bohrmaschine richtig eingespannt ist.**
- j) **Halten Sie das Stromkabel Ihrer Bohrmaschine stets vom Bohrer bzw. von sich bewegenden Teilen fern.**
- k) **Halten Sie kleine oder runde Werkstücke nicht mit der Hand fest, sondern befestigen Sie diese immer mit dem Schraubstock.** *Stellen Sie sicher, dass das Werkstück gut zwischen den beiden Spannbacken der Schraubzwinde befestigt ist und fest aufliegt.*
- l) **Bei zu starkem Vorschub oder wenn das Werkstück nicht ausreichend befestigt ist besteht Verkantungsgefahr.**
- m) **Lagern Sie die Bohrmaschine staubfrei und trocken.**
- n) **Überprüfen Sie vor der Benutzung und während des Gebrauchs regelmäßig den festen Sitz sämtlicher Schrauben.** *Überprüfen Sie den Ständer regelmäßig auf etwaige Beschädigungen. Durch Vibrationen können sich Schrauben während des Betriebs lösen. Benutzen Sie Ihren Bohrmaschinenständer nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.*
- o) **Verwenden Sie nur Bohrer, die für das jeweilige Material des Werkstücks geeignet sind.** *Stumpfe Bohrer schärfen bzw. austauschen.*
- p) **Entfernen Sie den Stecker Ihrer Bohrmaschine stets aus der Steckdose, wenn Sie irgendwelche Reinigungs- oder Justierarbeiten am Gerät vornehmen.**
- q) **Greifen Sie nie in den Arbeitsbereich des Bohrers.**
- r) **Achten Sie immer auf die Bohrtiefe, ansonsten besteht die Gefahr, den Arbeitstisch zu beschädigen.**
- s) **Ziehen Sie immer den Netzstecker bei Nichtbenutzung.**
- t) **Beachten Sie die weiteren Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine sowie auf der Verpackung Ihrer Bohrer.**

Vor Verwendung

Produkt und Lieferumfang prüfen

- Nehmen Sie den Bohrmaschinenständer und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang/ Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob der Bohrmaschinenständer oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie den Bohrmaschinenständer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Montage (Abb. A & B)

Zur Montage benötigen Sie:

- 1 Maulschlüssel Größe 10 (nicht im Lieferumfang enthalten)
 - 1 Maulschlüssel Größe 14 (nicht im Lieferumfang enthalten)
 - 1 Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten)
 - Inbusschlüssel Größe 5
- Geben Sie die Säule in die entsprechende Aussparung in der Bodenplatte
 - Fixieren Sie diese mit der beigelegten Schraube
 - Verbinden Sie das Gelenkstück **2** mit dem Handgriff **1** mit Hilfe der beigelegten Schraube **E**, Beilagscheibe **F** und Klemmmutter **G**.



Vor der Inbetriebnahme ist der Bohrmaschinenständer fest auf einer Arbeitsplatte zu montieren. Dazu besitzt die Grundplatte vier Bohrungen. Verwenden Sie dazu passende Schrauben oder Bolzen, Muttern und ausreichend große Beilagscheiben (nicht im Lieferumfang enthalten).

Bohrmaschine befestigen (Abb. C)



Halten Sie das Stromkabel Ihrer Bohrmaschine stets vom Bohrer bzw. von sich bewegenden Teilen fern.

Dieser Bohrmaschinenständer ist für die meisten Standard-Bohrmaschinen mit einem Hals mit 43 mm Durchmesser geeignet.

- Führen Sie den Hals der Bohrmaschine (nicht im Lieferumfang enthalten) in die entsprechende Halterung und ziehen Sie die Flügelmutter **H** fest.

Verwendung



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, die mit dem Bohrmaschinenständer, der Bohrmaschine, sowie den Bohrern geliefert wurden.

Tiefenanschlag einstellen (Abb. D & E)

- Um die Bohrtiefe einzustellen senken Sie den Handgriff, bis der Tiefenanzeiger **9** die gewünschte Tiefe erreicht hat - wie auf der Bohrtiefenskala **8** angezeigt.
- Schrauben Sie die Feststellschraube **3** wieder fest.
- Heben Sie die Tiefenanschlagsklemme **4**, bis sie die Unterkante der Konstruktion berührt. Ziehen Sie die Schraube der Klemme an.

Werkstück fixieren (Abb. F)

Der Schraubstock **6** ist mit einem Schnellentriegelungsknopf **5** ausgestattet.

- Legen Sie das Werkstück zwischen die Backen **1** des Schraubstocks **6**.
- Drücken Sie den Schnellentriegelungsknopf **5** und schieben Sie die Backen zusammen.
- Drehen Sie den Handgriff **J** im Uhrzeigersinn um das Werkstück zu fixieren.
- Um das Werkstück zu lösen drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
- Drücken Sie anschließend den Schnellentriegelungsknopf **5** und ziehen Sie die Backen auseinander.



Mittels der beiliegenden Schrauben, Beilagscheiben und Muttern können Sie den Schraubstock an die Bodenplatte des Bohrmaschinenständers montieren. Dazu sind in der Bodenplatte Aussparungen vorgesehen, durch die man die Muttern führen kann. Ziehen Sie Schrauben und Muttern nicht zu fest an, damit weder die Grundplatte noch der Schraubstock beschädigt werden.

Bohren (Abb. G)



Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Produkt aus. *Übermäßiger Druck kann zu Beschädigungen des Produkts oder dessen Zubehörs führen und erhöht die Verletzungsgefahr.*

Spannen Sie Ihr Werkstück immer in einen Schraubstock oder in eine sonstige Spannvorrichtung ein. Sichern Sie insbesondere große Werkstücke gegen verrutschen oder stützen Sie diese ab.

- Stellen Sie die Bohrtiefeinstellung ein (siehe Kapitel "Tiefenanschlag einstellen"). Befestigen Sie das Werkstück (siehe Kapitel "Werkstück fixieren").
- Drücken Sie den Handgriff **1** langsam nach unten.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport



Ziehen Sie den Netzstecker der Bohrmaschine vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Reinigung

Reinigen Sie den Bohrmaschinenständer mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Lagerung

Reinigen Sie den Bohrmaschinenständer vor der Lagerung.

Bei Nichtgebrauch lagern Sie den Bohrmaschinenständer an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Transport

Transportieren Sie den Bohrmaschinenständer vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Bohrmaschinenständer verrutscht oder wackelt	Keine ebene und waagrechte Arbeitsfläche	Montieren Sie den Bohrmaschinenständer auf einer ebenen und waagrechten Fläche.
Verrutschen der Bohrmaschine	Bohrmaschine nicht sicher und fest montiert	Schraubverbindungen und Schrauben fixieren

Technische Daten

Modell	DS73A
Bohrmaschinenhalterung	43 mm Ø
Max. Bohrtiefe	60 mm
Abstand Säule-Bohrer	100 mm
Abmessungen	22 x 15 x 50 cm
Spannweite des Schraubstocks	68 mm
Gewicht	Bohrmaschinenständer: 3kg Schraubstock: 0,40kg
Säule	2,5 cm

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Bohrmaschinenständer entsorgen

Entsorgen Sie den Bohrmaschinenständer entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Table of contents

Scope of delivery / parts list.....	12
General.....	12
Reading and storing the user manual.	12
Symbols used in this manual.....	13
Safety.....	13
Scope of use.....	13
Residual risks.....	13
Safety instructions.....	14
Before Use.....	15
Checking the product and scope of delivery.....	15
Assembly (fig. A & B).....	15
Fixing the drilling machine (fig.C).....	15
Usage.....	15
Adjusting the depth stop (fig. D & E).....	16
Fixing the workpiece (fig. F).....	16
Drilling (fig G).....	16
Maintenance, cleaning, storage and transport.....	16
Cleaning.....	16
Storage.....	16
Transport.....	16
Troubleshooting.....	17
Technical data.....	17
Recycling.....	17
Disposal of packaging.....	17
Disposal of drilling machine stands.....	17

Scope of delivery / parts list

1. Handle
2. Actuator rod
3. Depth adjustment locking screw
4. Depth stop clamp
5. Accessories: Quick release for vice
6. Accessories: Vice
7. Size 5 Allen key
8. Depth scale
9. Depth indicator
10. Depth stop

Changes to specification: The text, photos and technical specifications contained in this manual are correct at the time of print. The manufacturer reserves the right to make technical changes without further notice.

General

Reading and storing the user manual.

This operating manual is part of this drilling machine stand. It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the user manual carefully before using the drilling machine stand. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions in this manual may result in serious injury or damage to the drilling machine stand. If the drilling machine stand is passed on to a third party, please provide all documents to the third party together with it. Keep this manual in a safe place for future reference.

Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

	WARNING!	Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION!	Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
	NOTE!	Warns against possible damages.
		This symbol refers to useful information on assembly or usage.
		Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
		Read the user manual.
		Wear ear protection.
		Wear safety glasses
		Wear a dust mask

- Any use beyond the specified scope of proper use.
- Failure to follow the safety, assembly, operating, cleaning and maintenance instructions given in this operating manual.
- Failure to comply with applicable health, safety and accident prevention regulations regarding the use of this drilling machine stand.
- Use of accessories and spare parts which are not suitable for this drilling machine stand.
- Changes made to the drilling machine stand.
- Excessive use.

Anyone using or maintaining this drilling machine stand has to be familiar with these instructions and be aware of potential hazards. This drilling machine stand should only be used by a competent person - if in doubt ask an expert.

Non-compliance with the safety, installation and operating instructions when using this drilling machine stand is considered as misuse. All the applicable health and safety regulations have to be followed. All other applicable local and national laws have to be complied with. The drilling machine stand should not be modified. Any unauthorised modification increases the risk of injury or damage to property.

Safety

Scope of use

The product is intended for private and DIY users only for the following purposes:

- As a fixture for drilling with a drilling machine.

The drilling machine stand should only be used in accordance with the instructions and safety notes in this manual. Any other use is prohibited. Neither the manufacturer nor the dealer accepts responsibility for any damage, loss or injury resulting from the improper use of the drilling machine stand. Examples of improper use include the following, in particular:

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following hazards may occur due to the type of drilling machine stand:

- Slipping of tool on the drilling machine stand
- Slipping of the drilling machine stand



Safety instructions

⚠ WARNING!

Read all safety tips and instructions that were provided with the fixture or the power tool. *Failure to follow the warnings and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.*

Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

Disconnect the plug from the socket before making any adjustments, or change the accessories. *Unintentional starting of power tools may cause accidents.*

Assemble the fixture properly before mounting the power tool. *Proper assembly is important to prevent the risk of folding.*

Fix the power tool securely to the fixture before using it. *Slipping of power tool on the fixture can lead to loss of control.*

Place the fixture on a flat, level and horizontal surface. *If the fixture slips or wobbles, then the power tool cannot be moved evenly and safely.*

- a) **Keep children away from your workplace and store your tools out of the reach of children.** *If necessary, ask bystanders to either move away or wear the appropriate personal protective equipment.*
- b) **When working with the drilling machine, always wear safety goggles, hearing protection and a mouth or nose guard.**
- c) **Wear suitable work clothing. Do not wear loose fitting clothes or jewellery as these can get caught in moving parts.** *Non-slip footwear is recommended. Tie long hair up in a hair net.*
- d) **Before use, make sure that the device is properly and securely fixed to the holder, as well as suitable for mounting on the drilling machine stand.**
- e) **Never use your hands or objects to stop the drill.**
- f) **Always fix the drilling machine stand firmly (using screws) to your work table before starting work.** *Make sure that the table and stand have a secure footing.*
- g) **Ensure that the workplace is clean and well lit.**
- h) **Ensure that you do not come into contact with moving parts when working. RISK OF INJURY!**
- i) **Before working, always make sure that the drilling machine is properly clamped.**
- j) **Always lead the drilling machine's power cable away from the bit or the rotating parts.**
- k) **Small or round workpieces should always be secured in a vice and not held by hand.** *Make sure that the workpiece is properly fixed between the two jaws of the vice and is resting firmly.*
- l) **If the feed rate is too high or if the workpiece is not adequately fixed, then there is a risk of jamming.**
- m) **Store the drilling machine in a dust-free and dry manner.**
- n) **Check if all screws are tightly fastened, both before and during the use.** *Check the stand regularly for any damage. Vibrations can cause screws to loosen during operation. Do not use your drilling machine stand if you notice any damage.*
- o) **Use only drills that are suitable for the respective workpiece material.** *Sharpen or replace blunt drills.*
- p) **Always remove the plug of your drilling machine from the socket if**

you do any cleaning or adjustment work on the tool.

- q) Never put your hand into the working area of the drill.**
- r) Always pay attention to the drilling depth, otherwise there is a risk of damaging the work table.**
- s) Always disconnect the mains plug when the tool is not being used.**
- t) Please follow the other safety instructions given in the operating manual of your drilling machine as well as on those on the drill packaging.**

- Insert the column into the appropriate opening in the base plate
- Fix it using the screw provided
- Connect the joining piece **2** to the handle **1** using the screw **E** provided, washer **F** and locking nut **G**.

i The drilling machine stand has to be secured on a workbench before use. The base plate has four holes for this purpose.
Use the matching screws or bolts, nuts and sufficiently large washers (not included in the supply).

Before Use

Checking the product and scope of delivery

- Take the drilling machine stand and accessories out of the packaging.
- Check if the delivery is complete (see the chapter "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the drilling machine stand or the accessories are damaged.
- Do not use the drilling machine stand if it is damaged or parts are missing. Contact the manufacturer via the service centre listed on the warranty card.

Assembly (fig. A & B)

For assembly you require:

- 1 size 10 wrench (not included in the supply)
- 1 size 14 wrench (not included in the supply)
- 1 Phillips-head screwdriver (not included in the supply)
- Size 5 Allen key

Fixing the drilling machine (fig.C)

CAUTION!

Always lead the drilling machine's power cable away from the bit or the rotating parts.

This drilling machine stand is suitable for most standard drilling machines having a collar diameter of 43 mm.

- Guide the collar of the drilling machine (not included in the supply) into the appropriate holder and tighten the wing nut **H**.

Usage

WARNING!

Follow all safety tips and instructions provided with the drilling machine stand, the drilling machine, as well as the drill bits.



Adjusting the depth stop (fig. D & E)

- To adjust the drilling depth, lower the handle until the depth indicator **9** reaches the desired depth - as shown on the depth scale **8**.
- Then tighten the locking screw **3** again.
- Raise the depth stop clamp **4** until it touches the base of the mechanism. Tighten the locking screw.

Fixing the workpiece (fig. F)

The vice **6** is provided with a quick release button **5**.

- Insert the workpiece between the jaws **I** of the vice **6**.
- Press the quick release button **5** and slide the jaws together.
- Turn the handle **J** clockwise to fix the workpiece in place.
- To loosen the workpiece, turn the handle counter-clockwise.
- Then press the quick release button **5** and separate the jaws.



You can mount the vice to the base plate of the drilling machine stand using the provided screws, washers and nuts. Openings are provided in the base plate for this purpose, through which the nuts can be inserted. Do not tighten screws and nuts too tightly to prevent damaging the base plate and the vice.

Drilling (fig G)



Do not apply excessive force on the product. *Excessive pressure may damage the product or its accessories and increases the risk of injury.*

Always secure your workpiece in a vice or in any other clamping device. Secure particularly large workpieces against sliding or support them properly.

- Adjust the drilling depth (see chapter "Adjusting the drill stop"). Fix the workpiece (see chapter "Fixing the workpiece").
- Lower the handle **1** slowly.

Maintenance, cleaning, storage and transport



Disconnect the drilling machine from the mains before making any adjustments, maintenance or repair.

Cleaning

Clean the drilling machine stand with a moist cloth.

Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents.

Allow all the parts to dry completely.

Storage

Clean the drilling machine stand before storage.

Keep the drilling machine stand in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when not being used.

Transport

Use the original packaging and secure the drilling machine stand in place during transport.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
The drilling machine stand slips or wobbles	Work surface is not flat and horizontal	Mount the drilling machine stand on a flat and horizontal surface.
Slipping of drilling machine	Drilling machine not mounted securely and firmly	Fixing screwed connections and screws

Technical data

Model	DS73A
Drilling machine holder	43 mm Ø
Max. drilling depth	60 mm
Distance between column-drill	100 mm
Dimensions	22 x 15 x 50 cm
Span of the vice	68 mm
Weight	Drilling machine stand: 3kg Vice 0.40kg
Column	2.5 cm

Recycling

Disposal of packaging

 Dispose of packaging separately.
Dispose of card and paper in waste paper, plastic at collection points.

Disposal of drilling machine stands

Dispose of drilling machine stand in accordance with the applicable disposal regulations for your country.

Sommaire

Livraison / description des pièces	18
Généralités	18
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	18
Explication des symboles.....	19
Sécurité	19
Utilisation conforme aux prescriptions.....	19
Autres risques.....	19
Consignes de sécurité.....	20
Avant l'utilisation	21
Vérifiez le produit et la livraison.....	21
Montage (fig. A & B).....	21
Fixer la perceuse (Fig. C).....	21
Utilisation	22
Réglage de la butée de profondeur (Fig. D & E).....	22
Fixer la pièce d'usinage (Fig. F).....	22
Perçage (fig. G).....	22
Maintenance, nettoyage, stockage et transport	22
Nettoyage.....	22
Stockage.....	22
Transport.....	22
Dépannage	23
Caractéristiques techniques	23
Recyclage	23
Élimination de l'emballage.....	23
Éliminer le support de perceuse.....	23

Livraison / description des pièces

1. Levier incl. poignée
2. Articulation
3. Vis de blocage pour réglage de profondeur de perçage
4. Verrou de butée de profondeur
5. Accessoires : Déverrouillage rapide pour étau
6. Accessoires : Étau
7. Clé Allen, taille 5
8. Graduation de profondeur de perçage
9. Indicateur de profondeur
10. Butée de profondeur

Modifications : Texte, illustration et données correspondent à la situation de la technique au moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications visant à améliorer le produit.

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de ce support de perceuse. Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le support de perceuse. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou des dommages au support de perceuse. Si vous remettez le support de perceuse à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Explication des symboles

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice, sur le produit ou sur l'emballage.

	AVERTISSEMENT !	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION !	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.
	REMARQUE !	Risque de dommages matériels.
		Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.
		Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.
		Lisez la notice.
		Portez une protection acoustique.
		Portez des lunettes de protection
		Portez un masque anti-poussière

Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce palan à câble est exclusivement conçu pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- Comme dispositif de réception pour percer avec une perceuse.

Le support de perceuse ne doit être utilisé que conformément aux instructions et consignes de sécurité contenues dans cette notice. Toute autre utilisation dépassant ce cadre est interdite. Ni le fabricant, ni le revendeur n'assume la responsabilité pour les dommages, pertes ou blessures dus à la mauvaise utilisation du support de perceuse. Les exemples d'une mauvaise utilisation sont en particulier :

- Une utilisation dépassant la finalité indiquée.
- Le non-respect des consignes de sécurité, de montage, de service, de nettoyage et de maintenance contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Le non-respect des prescriptions de santé, de sécurité et de prévention des accidents concernant l'utilisation du support de perceuse.
- L'utilisation d'accessoires et pièces de rechange non prévus pour ce support de perceuse.
- Des modifications sur le support de perceuse.
- Une utilisation trop importante.

La personne utilisant ou entretenant le support de perceuse doit être familiarisée avec ces instructions et en connaître les dangers possibles. Le support de perceuse ne peut être utilisé que par une personne compétente – en cas de doute, faites-vous conseiller par un expert.

Le non-respect des consignes de sécurité, de montage et de service lors de l'utilisation du support de perceuse est considéré comme une mauvaise utilisation. Respectez toutes les règles de santé et de sécurité à appliquer. Respectez toutes les lois régionales et nationales à appliquer. Le support de perceuse ne doit pas être modifié. Toute modification augmente le risque de blessure ou de dommages matériels.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, certains risques résiduels manifestes ne peuvent pas être exclus totalement. Les dangers suivants, inhérents au type de support de perceuse, peuvent survenir :

- Glissement de l'outil au support de perceuse
- Glissement du support de perceuse



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et recommandations qui ont été livrées avec le dispositif de réception ou l'appareil électrique. *Les négligences dans le respect des consignes de sécurité et des instructions peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et/ou blessures graves.*

Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Retirez la fiche de la prise de courant avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les accessoires. *La mise en marche involontaire d'appareils électriques est la cause de bon nombre d'accidents.*

Avant d'assembler l'outil électrique, montez correctement le dispositif de réception. *Un assemblage approprié est important pour prévenir le risque de repliage.*

Fixez l'appareil électrique de façon sûre au dispositif de réception avant de l'utiliser. *Un glissement de l'outil électrique sur le dispositif de réception peut provoquer une perte de contrôle.*

Placez le dispositif de réception sur une surface solide et plane. *Si le dispositif de réception peut glisser ou vaciller, l'outil électrique ne peut pas être guidé de manière régulière et sécurisée.*

- a) **Tenir les enfants à l'écart du poste de travail et conserver les outils en dehors de la portée des enfants.** *Empêcher les éventuelles personnes présentes d'approcher, demandez-leur de s'éloigner ou de porter un équipement de protection personnel.*
- b) **Toujours utiliser pendant le travail avec la perceuse des lunettes de protection, une protection auditive ainsi qu'une protection buccale et nasale.**

- c) **Portez des vêtements de travail adaptés et pas de vêtements amples ou des bijoux, vous pourriez être happé par des pièces en mouvement.** *Des chaussures à semelle antidérapante sont recommandées. Porter une résille si vous avez les cheveux longs.*
- d) **S'assurer après l'utilisation que l'appareil est fixé selon les consignes et qu'il est bien en place dans le support et adapté au montage sur le support de perceuse.**
- e) **Ne vous servez jamais des mains ou d'objets pour tenir la mèche.**
- f) **Fixer solidement le support de perceuse toujours avant la mise en service (avec des vis) sur votre établi.** *Assurez-vous que l'établi et le support sont bien en place.*
- g) **Assurez-vous que le lieu de travail doit être propre et bien éclairé.**
- h) **Faites attention pendant le travail à ne pas entrer en contact avec des pièces en mouvement. RISQUES DE BLESSURES !**
- i) **Assurez-vous toujours avant le travail que la perceuse est correctement serrée.**
- j) **Veuillez à ce que le cordon d'alimentation de votre perceuse soit toujours éloigné de la mèche ou de pièces en mouvement.**
- k) **Ne tenez pas les petites pièces à usiner ou pièces ronde avec la main, mais fixez-les toujours avec l'étau.** *Assurez-vous que la pièce d'usinage est bien fixée entre les deux mâchoires du serre-joint à vis et qu'elle ne bouge pas.*
- l) **Risque de coincement en cas de poussée trop importante ou si la pièce d'usinage n'est pas suffisamment fixée.**
- m) **Stockez la perceuse à l'abri de la poussière et au sec.**
- n) **Avant et pendant l'utilisation, vérifier régulièrement que les vis sont bien**

serrées. Vérifiez régulièrement le support à la recherche d'éventuels dommages. Les vibrations peuvent entraîner le desserrage des vis pendant l'utilisation. N'utilisez pas votre support de perceuse si vous constatez des dommages quelconques.

- o) N'utilisez que des mèches qui sont adaptées pour le matériau correspondant de la pièce d'usinage.**
Affûtez ou remplacez les mèches émoussées.
- p) Débranchez toujours le connecteur de votre perceuse si vous procédez à des travaux de nettoyage ou de réglage sur l'appareil.**
- q) Ne mettez jamais la main dans le périmètre de travail de la mèche.**
- r) Faites toujours attention à la profondeur de perçage, au risque sinon d'endommager l'établi.**
- s) En cas de non utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant.**
- t) Respecter les autres instructions figurant dans la notice d'utilisation de votre perceuse, ainsi que celles indiquées sur l'emballage de vos mèches.**

Avant l'utilisation

Vérifiez le produit et la livraison

- Retirez le support de perceuse et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Étendue de la livraison / liste des pièces »).
- Vérifiez que le support de perceuse ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le support de perceuse. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Montage (fig. A & B)

Vous avez besoin pour le montage :

- 1 clé à fourche taille 10 (pas comprise dans la livraison)
- 1 clé à fourche taille 14 (pas comprise dans la livraison)
- 1 tournevis plat (pas compris dans la livraison)
- Clé Allen, taille 5
- Insérez la colonne dans l'évidement correspondant de la plaque de base
- Fixez-la avec la vis fournie
- Reliez l'articulation **2** avec la poignée **1** au moyen de la vis **E**, la rondelle **F** et l'écrou de serrage fournis **G**.

i Avant la mise en service, monter le support de perceuse de façon fixe sur un établi. La plaque de base est pourvue pour cela de quatre alésages. Utilisez pour cela les vis ou boulons adaptés, des écrous avec des rondelles de taille suffisante (non compris dans le volume de livraison).

Fixer la perceuse (Fig. C)

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que le cordon d'alimentation de votre perceuse soit toujours éloigné de la mèche ou de pièces en mouvement.

Ce support de perceuse convient à la plupart des perceuses standards avec un diamètre de col de 43 mm.

- Insérez le col de la perceuse (non fournie) dans le support approprié et serrez l'écrou à **H** ailettes.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et recommandations qui ont été livrées avec le support de perceuse, la perceuse ainsi que les forets.

Réglage de la butée de profondeur (Fig. D & E)

- Pour régler la profondeur de perçage, abaissez la poignée jusqu'à ce que l'indicateur de profondeur **9** ait atteint la profondeur souhaitée, comme indiqué sur la graduation de profondeur de perçage **8**.
- Resserrez la vis de blocage **3**.
- Lever le verrou de butée de profondeur **4** jusqu'à ce que le bord inférieur touche l'assemblage. Serrer les vis du verrou.

Fixer la pièce d'usinage (Fig. F)

L'étau **6** est pourvu d'un filetage d'un bouton de desserrage rapide **5**.

- Mettez la pièce d'usinage entre les mâchoires **I** de l'étau **6**.
- Poussez le bouton de desserrage rapide **5** et poussez sur les mâchoires.
- Tournez la poignée **J** dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la pièce d'usinage.
- Pour desserrer la pièce d'usinage, tournez la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Poussez ensuite sur le bouton de desserrage rapide **5** et ouvrez les mâchoires.

i Vous pouvez monter l'étau sur la plaque de base du support de perceuse au moyen des vis, rondelles et écrous fournis. Pour cela, des ouvertures sont prévues dans la plaque de base à travers lesquelles il est possible de passer les écrous. Ne serrez pas trop les vis et les écrous afin de n'endommager ni la plaque de base, ni l'étau.

Perçage (fig. G)

⚠ ATTENTION !

N'exercez pas de pression exagérée sur le produit. Une forte pression n'aboutit qu'à des dommages au produit ou à ses accessoires et augmente le risque de blessures.

Serrez toujours votre pièce à usiner dans un étau ou tout autre système de serrage. Sécurisez les pièces à usiner particulièrement grandes contre un glissement ou soutenez-les.

- Réglez la profondeur de perçage (voir le chapitre « Réglage de la butée de profondeur »). Fixez la pièce d'usinage (voir le chapitre « Fixer la pièce d'usinage »).
- Poussez la poignée **1** lentement vers le bas.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez la fiche de secteur de la perceuse avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une remise en état.

Nettoyage

Nettoyez le support de perceuse avec un chiffon humide.

N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs.

Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.

Stockage

Nettoyez le support de perceuse avant de le ranger.

En cas de non-utilisation, rangez le support de perceuse à un endroit sûr, sec, frais et bien aéré, hors de portée des enfants.

Transport

Transportez le support de perceuse protégé contre les chocs et les vibrations et dans l'emballage d'origine.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Le support de perceuse glisse ou vacille	Pas de surface de travail plane ou de niveau	Montez le support de perceuse sur une surface plane et de niveau.
Glissement de la perceuse	La perceuse n'est pas montée de façon sûre et fixe	Fixer les liaisons vissées et les vis



Caractéristiques techniques

Modèle	DS73A
Support de perceuse	43 mm Ø
Profondeur max. de perçage	60 mm
Écart colonne-foret	100 mm
Dimensions	22 x 15 x 50 cm
Largeur de serrage de l'étau	68 mm
Poids	Support de perceuse : 3kg Étau : 0,40kg
Montant	2,5 cm

Recyclage

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en les triant. Jetez les cartons d'emballage avec les vieux papiers et déposez les films au centre de collecte des matières recyclables.

Éliminer le support de perceuse



Éliminez le support de perceuse conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	24
Všeobecné informace	24
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej... ..	24
Legenda k použitým symbolům.....	25
Bezpečnost.....	25
Použití v souladu s určením.....	25
Zbytková rizika.....	25
Bezpečnostní upozornění.....	26
Před použitím	27
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	27
Montáž (obr. A & B).....	27
Upevnění vrtačky (obr. C).....	27
Použití.....	27
Nastavení hloubkového dorazu (obr. D & E).....	28
Zafixování obrobku (obr. F).....	28
Vrtání (obr. G).....	28
Údržba, čištění, skladování a transport	28
Čištění.....	28
Skladování.....	28
Přeprava	28
Odstranění poruchy.....	29
Technické údaje.....	29
Recyklace	29
Likvidace obalu.....	29
Likvidace stojanu pro vrtačku	29

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Páka včetně rukojeti
2. Kloubový díl
3. Stavěcí šroub pro nastavení hloubky vrtání
4. Svorka hloubkového dorazu
5. Příslušenství: Rychlé odjištění svěráku
6. Příslušenství: Svěrák
7. Imbusový klíč velikost 5
8. Stupnice hloubky vrtání
9. Hloubkový ukazatel
10. Hloubkový doraz

Změny: Text, vyobrazení a data odpovídají technickému stavu z doby, kdy byl manuál vytištěn. Změny za účelem dalšího vývoje výrobku vyhrazeny.

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k tomuto stojanu pro vrtačku. Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím stojanu pro vrtačku si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození stojanu pro vrtačku. Pokud stojan pro vrtačku předáte třetí osobě, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Uložte tento návod k obsluze pro pozdější použití na bezpečném místě.

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo k použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Noste ochranné brýle



Používejte protiprachovou masku.

kteří jsou způsobené nesprávným používáním stojanu pro vrtačku. Příklady nesprávného použití jsou zejména:

- Použití, které přesahuje uvedené použití v souladu s určením.
- Nedodržení pokynů pro bezpečnost, instalaci, obsluhu, čištění a údržbu, které jsou vedené v tomto návodu k obsluze.
- Nedodržení platných předpisů o ochraně zdraví, bezpečnosti a předcházení úrazů, pokud jde o používání tohoto stojanu pro vrtačku.
- Použití příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou pro tento stojan pro vrtačku vhodné.
- Úpravy stojanu pro vrtačku.
- Nepřiměřené použití.

Každý, kdo tento stojan pro vrtačku používá nebo na něm provádí údržbu, se musí seznámit s těmito pokyny a musí si být vědom možných nebezpečí. Tento stojan pro vrtačku smí používat pouze kompetentní osoba – v případě pochybností se poraďte s odborníkem.

Nedodržení bezpečnostních pokynů, pokynů pro instalaci a obsluhu při použití tohoto stojanu pro vrtačku je považováno za nesprávné použití. Musí se dodržovat všechny platné předpisy pro ochranu zdraví a bezpečnosti. Musí se dodržovat všechny ostatní platné regionální a národní zákony. Stojan pro vrtačku se nesmí upravovat. Jakákoli provedená úprava zvyšuje riziko zranění nebo věcných škod.

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Produkt je určen výlučně pro soukromého uživatele v oblasti kutilství a DIY:

- Jako upínací přípravek pro vrtání vrtačkou.

Stojan pro vrtačku se smí používat pouze v souladu s instrukcemi a bezpečnostními pokyny, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze. Každé další, tato ustanovení přesahující používání, je zakázané. Výrobce ani prodejce nezodpovídá za škody, ztráty nebo zranění,

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu stojanu pro vrtačku může dojít k následujícímu ohrožení:

- Sklouznutí nástroje na stojan pro vrtačku
- Sklouznutí stojanu pro vrtačku

Bezpečnostní upozornění

VÝSTRAHA!

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly se stojanem nebo vrtačkou dodány. Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení nebo výměnu příslušenství, vytáhněte zástrčku ze zásuvky *Nechtěný start elektrických nástrojů je příčinou mnoha úrazů.*

Před montáží vrtačky namontujte správně upínací přípravek. *Správné sestavení je důležité pro vyloučení rizika sklapanutí.*

Před použitím upevněte vrtačku bezpečně do upínacího přípravku. *Sklouznutí vrtačky na upínací přípravek může vést ke ztrátě kontroly.*

Upínací přípravek usadte na pevnou, rovnou a vodorovnou plochu. *Pokud může upínací přípravek sklouznout nebo se viklá, nemůže být vrtačka vedena rovnoměrně a bezpečně.*

- a) Děti udržujte v bezpečné vzdálenosti od pracoviště a nástroje skladujte mimo dosah dětí. *Eventuálně okolo stojící osoby buď udrzte v bezpečné vzdálenosti nebo jim přikažte nošení příslušných ochranných prostředků.*
- b) Během práce s vrtačkou noste vždy ochranné brýle, ochranu sluchu a ochranu úst popř. respirátor.
- c) Noste vhodný pracovní oděv, nenoste volný oděv nebo šperky, mohlo by dojít k zachycení pohyblivými díly. *Doporučuje se nošení protiskluzové*

obuvi. Pokud máte dlouhé vlasy, používejte sítku na vlasy.

- d) Před použitím se přesvědčte, že je vrtačka předpisově a bezpečně upevněna v držáku a že je vhodná pro montáž do stojanu pro vrtačku.
- e) Vrták nezastavujte rukou nebo jinými předměty.
- f) Před uvedením do provozu vždy upevněte stojan pro vrtačku pevně (pomocí šroubů) k pracovnímu stolu. *Zajistěte aby byl stůl a stojan vždy ve stabilní a bezpečné poloze.*
- g) Zajistěte, aby bylo pracoviště čisté a dobře osvětlené.
- h) Dejte pozor, abyste během práce nepřišli do styku s pohyblivými se díly. **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**
- i) Před prací se vždy přesvědčte, že je vrtačka správně upnutá.
- j) Udržujte přívodní kabel Vaší vrtačky vždy v bezpečné vzdálenosti od vrtáku popř. pohyblivých se dílů.
- k) Malé nebo kruhové obrobky nepřidržíte rukou, ale upevněte je vždy pomocí svěráku. *Zajistěte, aby byl obrobek mezi čelistmi pevně uchycen a dobře přiléhá.*
- l) Při příliš silném posuvu nebo pokud není obrobek dostatečně upevněn, hrozí nebezpečí vzpříčení.
- m) Vrtačku skladujte v suchu a chráněnou před prachem.
- n) Před použitím a během použití kontrolujte pravidelně pevné utažení všech šroubů. *Stojan pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. V důsledku vibrací se mohou šrouby během provozu povolít. Stojan pro vrtačku nepoužívejte, pokud zjistíte jakékoliv poškození.*
- o) Používejte pouze vrtáky, které jsou pro příslušný materiál vhodné. *Tupé vrtáky naostřete popř. vyměňte.*

- p) Pokud na vrtačce provádíte čištění nebo seřizování, vždy nejprve vytáhněte síťovou zástrčku vrtačky ze zásuvky.
- q) Nikdy nesahejte do pracovního prostoru vrtáku.
- r) Dejte vždy pozor na hloubku vrtání, jinak hrozí nebezpečí poškození pracovního stolu.
- s) Pokud vrtačku nepoužíváte, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.
- t) Respektujte další bezpečnostní upozornění v návodu k obsluze Vaší vrtačky a rovněž na obalu vrtáku.

- Vložte sloup do příslušného otvoru ve spodní desce
- Zafixujte jej příloženými šrouby
- Kloubový díl **2** s rukojetí **1** spojte pomocí příloženého šroubu **E**, příložky **F** a svěrné matice **G**.



Před uvedením do provozu je nutno stojan pro vrtačku pevně namontovat na pracovní desku. K tomu jsou na základní desce provedeny čtyři otvory. Použijte k tomu vhodné šrouby nebo svorníky, matice a dostatečně velké podložky (neobsaženy v rozsahu dodávky).



Před použitím

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

- Stojan pro vrtačku a příslušenství vyjměte z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola „Rozsah dodávky / Seznam dílů“).
- Zkontrolujte, zda nejsou stojan pro vrtačku nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech stojan pro vrtačku nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Montáž (obr. A & B)

Pro montáž potřebujete:

- 1 otevřený klíč velikost 10 (není obsažen v rozsahu dodávky)
- 1 otevřený klíč velikost 14 (není obsažen v rozsahu dodávky)
- 1 plochý šroubovák (není obsažen v rozsahu dodávky)
- Imbusový klíč velikost 5

Upevnění vrtačky (obr. C)



Udržujte přívodní kabel Vaší vrtačky vždy v bezpečné vzdálenosti od vrtáku popř. pohybujících se dílů.

Tento stojan pro vrtačku je vhodný pro většinu standardních vrtaček s upínacím průměrem 43 mm.

- Vložte vrtačku (neobsažena v rozsahu dodávky) upínací částí do příslušného držáku a utáhněte pevně křídlatou maticí **H**.

Použití



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány s stojanem pro vrtačku, elektrickou vrtačkou nebo s vrtáky.

Nastavení hloubkového dorazu (obr. D & E)

- Pro nastavení hloubky vrtání spusťte rukojeť až ukazatel hloubky **9** dosáhne požadované hloubky - jak je udáno na stupnici hloubky vrtání **8**.
- Stavěcí šroub **3** opět utáhněte.
- Svorku hloubkového dorazu **4** zvedněte natolik, až se dotkne spodní hrany konstrukce. Potom šroub svorky utáhněte.

- Nastavte hloubku vrtání (viz kapitola "Nastavení hloubkového dorazu"). Upevněte obrobek (viz kapitola "Zafixování obrobku").
- Stlačte rukojeť **1** pomalu směrem dolů.



Zafixování obrobku (obr. F)

Svěrák **6** je opatřen tlačítkem rychlého odblokování **5**.

- Vložte obrobek mezi čelisti **I** svěráku **6**.
- Následně stiskněte tlačítko rychlého odblokování **5** a posuňte čelisti k sobě.
- Pro zafixování obrobku otáčejte rukojeť **J** ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Pro uvolnění obrobku otáčejte rukojeť proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Následně stiskněte tlačítko rychlého odblokování **5** a roztáhněte čelisti od sebe.



Pomocí příložených šroubů, podložek a matic můžete svěrák namontovat na základní desku stojanu pro vrtačku. K tomu jsou v základní desce provedena vybrání, kterým lze vést matice. Neutahujte šrouby a matice příliš pevně, aby se základní deska nebo svěrák nepoškodily.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku vrtačky ze zásuvky.

Čištění

Stojan pro vrtačku čistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly úplně oschnout.

Skladování

Před uložením stojan pro vrtačku očistěte. Pokud není stojan pro vrtačku používán, uložte jej na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.

Vrtání (obr. G)



Nevyvíjejte na vrtačku nikdy žádný nadměrný tlak. Nadměrný tlak může vést k poškození vrtačky nebo jejího příslušenství a zvyšuje nebezpečí poranění.

Obrobek vždy upevněte ve svěráku nebo v podobném upínacím přípravku. Zejména velké obrobky zajistěte proti sklouznutí nebo je podepřete.

Převaha

Stojan pro vrtačku přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Stojan pro vrtačku se sklouzává nebo se viklá	Pracovní plocha není rovná a vodorovná	Namontujte stojan pro vrtačku na rovnou a vodorovnou plochu.
Sklouznutí vrtačky	Vrtačka není namontována bezpečně a pevně	Zafixujte šroubové spoje a šrouby



Technické údaje

Model	DS73A
Držák vrtačky	Průměr 43 mm
Max. hloubka vrtání:	60 mm
Vzdálenost sloup-vrták:	100 mm
Rozměry	22 x 15 x 50 cm
Upínací šířka svěráku	68 mm
Hmotnost	Stojan pro vrtačku: 3 kg Svěrák: 0,40 kg
Sloup	2,5 cm

Recyklace

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte roztríděný. Lepenku a karton předejte do sběrového papíru, fólie do sběru recyklovaného materiálu.

Likvidace stojanu pro vrtačku

Stojan pro vrtačku zlikvidujte v souladu s platnými předpisy Vaší země.

Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov	30
Splošno	30
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	30
Razlaga znakov	31
Varnost	31
Predvidena uporaba	31
Ostanki tveganj	31
Varnostna navodila	32
Pred uporabo	33
Preverjanje izdelka in obsega dobave	33
Montaža (sl. A in B)	33
Pritrditev vrtalnika (sl. C)	33
Uporaba	33
Nastavitev omejevalnika globine (sl. D in E)	33
Pritrditev obdelovanca (sl. F)	34
Vrtanje (sl. G)	34
Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	34
Čiščenje	34
Shranjevanje za dalj časa	34
Transport	34
Odpravljanje napak	35
Tehnični podatki	35
Reciklaža	35
Odstranjevanje embalaže med odpadke	35
Odstranjevanje stojala za vrtalnik med odpadke	35

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov

1. Ročica z ročajem
2. Zglob
3. Vijak za nastavitev globine vrtanja
4. Sponka omejevalnika globine
5. Oprema: Hitra odpahnitev za primež
6. Pribor: Primež
7. Inbus ključ števil. 5
8. Skala za globino vrtanja
9. Kazalnik globine
10. Omejevalnik globine

Spremembe: Besedilo, slika in informacije so veljali za tehnično stanje v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb v smislu nadaljnjega razvoja tega izdelka.

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila za uporabo so namenjena temu stojalu za vrtalnik. Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Pred začetkom uporabe stojala za vrtalnik skrbno preberite navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje napotkov v teh navodilih za uporabo lahko povzroči težke telesne poškodbe ali poškoduje stojalo za vrtalnik. Če boste stojalo za vrtalnik predali tretjim, jim obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

	OPOZORILO!	Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
	PREVIDNO!	Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
	NAPOTEK!	Opozarja pred morebitno gmotno škodo.
		Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
		Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
		Preberite navodila za uporabo.
		Nosite zaščito sluha.
		Nosite zaščitna očala
		Nosite protiprašno masko

Proizvajalec in trgovec ne prevzemata odgovornosti za škodo, izgube ali poškodbe, ki izhajajo iz napačne uporabe stojala za vrtnik. Primeri za zlorabo so še posebej:

- uporaba, ki presega navedeno predvideno uporabo;
- neupoštevanje varnostnih navodil ter navodil za montažo, uporabo, čiščenje in vzdrževanje, ki so v teh navodilih za uporabo;
- neupoštevanje veljavnih zdravstvenih in varnostnih predpisov ter predpisov za preprečevanje nezgod, ki zadevajo uporabo stojala za vrtnik;
- opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za to stojalo za vrtnik;
- spreminjanje stojala za vrtnik;
- prekomerna uporaba.

Kdor uporablja ali vzdržuje to stojalo za vrtnik mora biti seznanjen s tem navodili in se zavedati morebitnih nevarnosti. To stojala za vrtnik smejo uporabljati le pristojne osebe - če dvomite, se posvetujte s strokovnjakom.

Neupoštevanje varnostnih navodil ter navodil za montažo in uporabo stojala za vrtnik se šteje kot zloraba. Pridržati se je treba vseh predpisov glede zdravja in varnosti, ki se uporabljajo. Pridržati se je treba vseh drugih območnih in nacionalnih zakonov, ki se uporabljajo. Stojala za vrtnik ni dovoljeno spreminjati. Vsaka sprememba poveča tveganje za poškodbe ali gmotno škodo.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto stojala za vrtnik lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- zdrs orodja na stojalu za vrtnik
- zdrs stojala za vrtnik

Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je izključno namenjen zasebnim uporabnikom za domača opravila in za naslednje namene:

- Kot sprejemna priprava za vrtnanje z vrtnikom.

Stojalo za vrtnik je dovoljeno uporabiti le v skladu z navodili in varnostnimi napotki v teh navodilih za uporabo. Prepovedana je vsaka drugačna uporaba, ki presega navedeno.

Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila in napotke, ki so priložene pripravi za sprejem ali električnemu orodju.

Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pred spreminjanjem nastavitve naprave ali menjavo opremo izvalcite vtič iz vtičnice. *Nehoteni zagon električnih orodij je eden od vzrokov za nesreče.*

Pred montažo električnega orodja sestavite pravilno pripravo za sprejem.

Pravilna sestava je pomembna, da bi preprečili tveganje zlaganja.

Pred uporabo pritrdite električno orodje trdno na pripravo za sprejem. *Zdrs električnega orodja na pripravi za sprejem lahko povzroči izgubo nadzora.*

Pripravo za sprejem postavite na trdno, ravno in vodoravno površino. *Če priprava za sprejem zdrsne ali niha, električnega orodja ni mogoče voditi enakomerno in varno.*

- a) **Otrokom ne dovolite v bližino delovnega mesta, orodje pa hranite izven dosega otrok.** *Zahtevajte, da se stoječi v bližini odstranijo ali pa, da tudi nosijo ustrezno zaščitno opremo.*
- b) **Med delom z vrtnikom nosite vedno zaščitna očala, zaščito za sluh, zaščitne rokavice in zaščito za usta oz. nos.**
- c) **Nosite ustrezna delovna oblačila, ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, lahko jih zgrabijo gibljivi deli stroja.** *Zelo priporočamo čevlje, ki ne drsijo. Če imate daljše lase, uporabljajte mrežo za lase.*

- d) **Pred uporabo se prepričajte, ali je naprava po predpisih in varno pritrjena v držalo ter primerna za montažo na stojalo za vrtnik.**
- e) **Za zaustavitev svedra nikoli ne uporabljajte rok ali predmetov.**
- f) **Stojalo za vrtnik pred zagonom vedno trdno pritrdite (s pomočjo vijakov) na delovno mizo.** *Zagotovite, da bosta miza in stojalo imela varno stojišče.*
- g) **Zagotovite, da bo delovno območje čisto in dobro osvetljeno.**
- h) **Pazite, da med delom ne boste prišli v stik z gibljivimi sestavnimi deli.** **NEVARNOST POŠKODB!**
- i) **Pred delom vedno zagotovite, da bo vrtnik pravilno vpet.**
- j) **Električni kabel vrtnika ne sme biti nikoli v bližini svedra oz. gibljivih delov vrtnika.**
- k) **Malih ali okroglih obdelovancev nikoli ne držite z roko, ampak jih vedno pritrdite v primež.** *Zagotovite, da bo obdelovanec vedno dobro pritrjen med vpenjalnimi čeljustmi in da se dobro prilega.*
- l) **Pri premočnem potisku ali, če obdelovanec ni dovolj trdno pritrjen, obstaja nevarnost, da se bo sveder zataknil.**
- m) **Vrtnik skladiščite v suhem prostoru, kjer se ne praši.**
- n) **Pred uporabo in med njo redno preverjajte, če so vsi vijaki trdno zategnjeni.** *Redno preverjajte, če stojalo ni morda poškodovano. Zaradi tresljev se lahko med uporabo odvijajo vijaki. Stojala za vrtnik ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.*
- o) **Uporabljajte le svedre, ki so primerni za ustrezni material obdelovanca.** *Tope svedre nabrusite ali jih zamenjajte.*

- p) Če čistite vrtnik ali ga nastavljate, vedno odstranite vtič iz vtičnice.
- q) Nikoli ne segajte v delovno območje svedra.
- r) Vedno pazite na globino vrtanja, sicer obstaja nevarnost, da boste poškodovali delovno mizo.
- s) Če orodja ne uporabljate, izvlecite vedno vtič iz vtičnice.
- t) Upoštevajte druga varnostna navodila v navodilih za uporabo ter na embalaži svedrov.



Pred zagonom je treba stojalo za vrtnik pritrčiti na delovno ploščo. V ta namen so na osnovni plošči štiri izvrtine. Uporabite ustrezne vijake ali zatiče, matice in dovolj velike podložke (niso priloženi).

Pritrditev vrtnika (sl. C)

⚠ PREVIDNO!

Električni kabel vrtnika ne sme biti nikoli v bližini svedra oz. gibljivih delov vrtnika.

To stojalo za vrtnik je primerno za večino standardnih vrtnikov z vratom s premerom 43 mm.

- Vrat vrtnika (ni priložen) vtaknite v ustrezno držalo in zategnite matico s krilci **H**.

Pred uporabo

Preverjanje izdelka in obsega dobave

- Stojalo za vrtnik in opremo vzemite iz embalaže.
- Preverite, ali je pošiljka popolna (glejte poglavje „Obseg dobave / Oznake sestavnih delov“).
- Preverite ali stojalo za vrtnik in posamezni deli niso poškodovani.
- Ne uporabljajte stojala za vrtnik, če je poškodovan, ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.

Montaža (sl. A in B)

Za montažo potrebujete:

- Viličasti ključ št. 10, (ni priložen)
- Viličasti ključ št. 14, (ni priložen)
- Izvijač s križno glavo, (ni priložen)
- Inbus ključ štev. 5

- Steber vstavite v ustrezeni izrez v podstavku.
- Pritrdite ga s priloženim vijakom **1**.
- Zgib **2** povežite z ročajem **1** s priloženim vijakom **E**, podložko **F** in prižemno matico **G**.

Uporaba

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila in napotke, ki so priložene stojalu za vrtnik in svedrom.

Nastavitev omejevalnika globine (sl. D in E)

- Da bi nastavili globino vrtanja, znižajte ročaj, dokler kazalnik globine **9** ne doseže želeno globino - tako, kot je prikazano na lestvici globine **8**.
- Znova privijte trdno pritrdilni vijak **3**.
- Dvignite prižemo omejevalnika globine **4**, dokler se ne dotakne spodnjega roba konstrukcije. Zategnite vijak sponke.

Pritrditev obdelovanca (sl. F)

Primež **6** ima gumb za hitro odpahnitev **5**.

- Obdelovanec vstavite med čeljusti **I** primeža **6**.
- Pritisnite gumb za hitro odpahnitev **5** in stisnite čeljusti.
- Za pritrditev obdelovanca obrnite ročaj **J** v smeri urinega kazalca.
- Za sprostitve obdelovanca, obrnite ročaj v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Nato pritisnite gumb za hitro odpahnitev **5** in razvlecite čeljusti.



S pomočjo priloženih vijakov, podložk in matic lahko montirate primež na osnovno ploščo stojala vrtnika. Za to so v osnovni plošči predvidene odprtine, skozi katere lahko speljete maticе. Vijake in maticе zategnite trdno, da se ne moreta poškodovati niti osnovna plošča niti primež.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvlecite električni vtič tračnega brusilnika.

Čiščenje

Stojalo za vrtnik čistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Počakajte, da se nato vsi sestavni deli popolnoma posušijo.

Shranjevanje za dalj časa

Preden boste shranili stojalo za vrtnik ga očistite.

Če stojalo za vrtnik ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.

Vrtanje (sl. G)

⚠ PREVIDNO!

Na izdelek ne pritiskajte s preveliko silo. Premočno pritiskanje le poškoduje izdelek in njegovo opremo ter poveča nevarnost telesnih poškodb.

Obdelovanec vedno vpnite v primež ali drugo pripravo za vpetje. Še posebej velike obdelovance zavarujte proti zdrsu ali pa jih podprite.

- Nastavite globino vrtanja (glejte poglavje „Nastavitev omejevalnika globine“). Pritrdite obdelovanec (glejte poglavje „Pritrditev obdelovanca“).
- Ročaj **1** potiskajte počasi navzdol.

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Stojalo za primež drsi ali se maje.	Delovna površina ni ravna in vodoravna.	Stojalo za vrtalnik montirajte na ravno in vodoravno površino.
Dršenje vrtalnika	Vrtalnik ni varno in trdno montiran	Zategnite vijačne povezave in vijake

Tehnični podatki

Model	DS73A
Držalo vrtalnika	43 mm Ø
Maks. globina vrtanja	60 mm
Razdalja steber - sveder	100 mm
Mere	22 x 15 x 50 cm
Vpenjalna širina primeža	68 mm
Teža	Stojalo za vrtalnik: 3 kg Primež: 0,40 kg
Steber	2,5 cm

Reciklaža

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno po materialih. Lepenko in karton oddajte med stari papir, folije pa v zbirko sekundarnih surovin.

Odstranjevanje stojala za vrtalnik med odpadke

Stojalo za vrtalnik odstranite med odpadke v skladu s predpisi, ki veljajo v državi uporabe.

Sadržaj

Opseg isporuke / Nazivi dijelova	36
Općenito	36
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	36
Značenje oznaka	37
Sigurnost	37
Namjenska uporaba	37
Preostali rizici	37
Sigurnosne napomene	37
Prije uporabe	39
Provjerite proizvod i opseg dostave	39
Montaža (sl. A i B)	39
Pričvršćivanje bušilice (sl. C)	39
Upotreba	39
Podešavanje graničnika dubine (sl. D i E)	39
Pričvršćivanje radnog komada (sl. F)	39
Bušenje (sl. G)	40
Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport	40
Čišćenje	40
Skladištenje	40
Transport	40
Otklanjanje grešaka	41
Tehnički podaci	41
Recikliranje	41
Odlaganje ambalaže	41
Odlaganje stalka za bušilicu	41

Opseg isporuke / Nazivi dijelova

1. Poluga s ručkom
2. Spojni komad
3. Zaporni vijak za podešavanje dubine bušenja
4. Stezaljka za zaustavljanje dubine
5. Pribor: Brzo otpuštanje za škripac
6. Pribor: Škripac
7. Inbus ključ veličine 5
8. Skala dubine bušenja
9. Mjerač dubine
10. Graničnik dubine

Promjene: Tekst, slika i podaci odgovaraju tehničkom stanju tiska. Podložno promjenama zbog daljnjeg razvoja proizvoda.

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu dio su ovog stalka za bušilicu. One sadržavaju važne informacije o sigurnosti, upotrebi i njezi. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe stalka za bušilicu. Posebno obratite pozornost na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje napomena u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja stalka za bušilicu. Ako stalak za bušilicu proslijeđujete trećim osobama, obavezno im uručite i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Značenje oznaka

Sljedeći simboli i oznake opasnosti upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE! Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ! Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati neznatnu ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA! Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije o sastavljanju ili uporabi.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Pročitajte upute za uporabu.



Nosite zaštitu za uši.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite respirator.

Sigurnost

Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen isključivo za privatne korisnike za potrebe hobija i projekata „uradi sam“, za sljedeće svrhe:

- Kao uređaj za prihvatač za bušenje bušilicom. Stalak za bušilicu smije se upotrebljavati samo u skladu s uputama i sigurnosnim informacijama u ovim uputama za uporabu. Nijedna drugačija uporaba nije dopuštena. Niti proizvođač niti prodavač ne prihvaćaju odgovornost za bilo kakvu štetu, gubitak ili ozljedu nastalu nepravilnom uporabom stalka za bušilicu. Neki od primjera pogrešne uporabe su posebno:

- Korištenje koje nadilazi navedenu uporabu u skladu s namjenom.
- Nepridržavanje uputa za sigurnost, instalaciju, rad, čišćenje i održavanje u ovom priručniku.
- Nepridržavanje važećih propisa o zdravlju, sigurnosti i sprječavanju nezgoda koji se odnose na uporabu ovog stalka za bušilicu.
- Uporaba pribora ili rezervnih dijelova koji nisu prikladni za ovaj stalak za bušilicu.
- Promjene na stalku za bušilicu.
- Prekomjerna uporaba.

Svatko tko upotrebljava ili održava ovaj stalak za bušilicu mora biti upoznat s ovim uputama i biti svjestan mogućih opasnosti. Ovaj stalak za bušilicu smiju koristiti samo kompetentne osobe – u slučaju sumnje posavjetujte se sa stručnjakom. Nepridržavanje napomena o sigurnosti, montaži i uporabi ovog stalka za bušilicu smatra se zlouporabom. Morate se pridržavati svih važećih zdravstvenih i sigurnosnih pravila. Morate se pridržavati i svih ostalih važećih regionalnih i nacionalnih zakona. Stalak za bušilicu ne smije se preinačiti. Svaka promjena povećava rizik od ozljede ili materijalne štete.

Preostali rizici

Unatoč predviđenoj uporabi, preostali rizici koji nisu očiti ne mogu se u potpunosti isključiti. Ovisno o vrsti stalka za bušilicu, mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:

- klizanje alata na stalku za bušilicu
- klizanje stalka za bušilicu

Sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnosne napomene i upute priložene uz uređaj za prihvatač ili električni alat. Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

Prije podešavanja uređaja ili promjene pribora izvucite utikač iz utičnice. Slučajno



pokretanje električnih alata uzrok je nekih nesreća.

Prije sastavljanja električnog alata ispravno namjestite uređaj za prihvat. *Pravilno sastavljanje bitno je kako bi se spriječio rizik od urušavanja.*

Prije uporabe sigurno pričvrstite električni alat na stalak. *Ako električni alat sklizne na uređaju za prihvat, možete izgubiti kontrolu.*

Postavite uređaj za prihvat na čvrstu, ravnu i vodoravnu površinu. *Ako uređaj za prihvat može skliznuti ili se ljuljati, električni alat se ne može voditi ravnomjerno i sigurno.*

- a) **Držite djecu podalje od radnog područja i držite alat izvan dohvata djece.** *Potaknite osobe koje se nalaze u neposrednoj blizini da se odmaknu ili da također nose odgovarajuću zaštitnu opremu.*
- b) **Prilikom rada s bušilicom uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitu za sluh i usta i nos.**
- c) **Nosite prikladnu radnu odjeću, ne nosite široku odjeću niti nakit. Mogli bi ih zahvatiti pokretni dijelovi.** *Preporučuje se protuklizna obuća. Ako imate dužu kosu, obavezno je zaštitite (mrežicom ili kapom).*
- d) **Prije uporabe provjerite je li uređaj pravilno i sigurno pričvršćen u držač i prikladan za montažu na stalak za bušilicu.**
- e) **Nikada nemojte koristiti ruke ili predmete da zaustavite bušilicu.**
- f) **Stalak za bušilicu uvijek čvrsto (vijcima) pričvrstite na radni stol prije nego ga koristite.** *Provjerite jesu li stol i postolje stabilni.*
- g) **Provjerite je li radno područje čisto i dobro osvijetljeno.**
- h) **Pazite da ne dođete u dodir s pokretnim dijelovima tijekom rada. OPASNOST OD OZLJEDA!**

- i) **Prije početka rada uvijek provjerite je li bušilica pravilno pričvršćena.**
- j) **Uvijek držite električne kabele vaše bušilice podalje od svrdla ili bilo kojih pokretnih dijelova.**
- k) **Nemojte rukama držati male ili okrugle radne komade, uvijek ih pričvrstite škripcem.** *Provjerite je li radni komad čvrsto i sigurno držan između dvije čeljusti vijčane stezaljke.*
- l) **Ako je pomak prejak ili ako radni komad nije dovoljno pričvršćen, postoji opasnost od naginjanja.**
- m) **Skladištite bušilicu na suhom mjestu bez prašine.**
- n) **Prije uporabe i redovito tijekom uporabe provjeravajte čvrstoću svih vijaka.** *Redovito provjeravajte stalak s obzirom na moguća oštećenja. Vibracije mogu olabaviti vijke tijekom rada. Nemojte koristiti stalak za bušilicu ako primijetite bilo kakva oštećenja.*
- o) **Koristite samo bušilice koje su prikladne za odgovarajući materijal radnog komada.** *Naoštrite ili zamijenite tupa svrdla.*
- p) **Uvijek isključite svoju bušilicu iz utičnice kada obavljate bilo kakve radove čišćenja ili podešavanja uređaja.**
- q) **Nikada nemojte posegnuti u radno područje bušilice.**
- r) **Uvijek pazite na dubinu bušenja, inače postoji opasnost od oštećenja radnog stola.**
- s) **Uvijek isključite električni kabel kada ga ne koristite.**
- t) **Pridržavajte se ostalih sigurnosnih uputa u uputama za uporabu vaše bušilice i na pakiranju vaše bušilice.**

Prije uporabe

Provjerite proizvod i opseg dostave

- Izvadite stalak za bušilicu i pribor iz pakiranja.
- Provjerite je li isporuka kompletna (vidi poglavlje „Opseg isporuke/oznaka dijela“).
- Provjerite je li stalak za bušilicu ili pribor oštećen.
- U slučaju oštećenja ili ako nedostaju dijelovi, ne koristite se stalkom za bušilicu. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Montaža (sl. A i B)

Za montažu trebate:

- 1 čeljusni ključ veličine 10 (nije u opsegu isporuke)
- 1 čeljusni ključ veličine 14 (nije u opsegu isporuke)
- 1 križni odvijač (nije u opsegu isporuke)
- inbus ključ veličine 5
- Postavite stup u odgovarajuće udubljenje u podnoj ploči
- Pričvrstite ju priloženim vijkom
- Povežite spojni komad **2** s ručkom **1** pomoću priloženog vijka **E**, podloške **F** i stezne matice **G**.

i Prije puštanja u rad, stalak za bušilicu mora biti čvrsto montiran na radnu ploču. Osnovna ploča ima četiri rupe za tu svrhu.

Koristite odgovarajuće vijke ili svornjake, matice i dovoljno velike podloške (nije u opsegu isporuke).

Pričvršćivanje bušilice (sl. C)

⚠ OPREZ!

Uvijek držite električne kabele vaše bušilice podalje od svrdla ili bilo kojih pokretnih dijelova.

Ovaj stalak za bušilicu namijenjen je za većinu standardnih bušilica s vratom promjera 43 mm.

- Umetnite vrat bušilice (nije u opsegu isporuke) u odgovarajući držači zategnite krilnu **H** maticu.

Upotreba

⚠ UPOZORENJE!

Poštujte sve sigurnosne napomene i upute priložene uz stalak za bušilicu, bušilicu, kao i svrdla.

Podešavanje graničnika dubine (sl. D i E)

- Kako biste podesili dubinu bušenja, spustite ručku dok mjerač dubine **9** ne dosegne željenu dubinu – kao što je prikazano na **8** skali dubine bušenja.
- Ponovo zategnite **3** zaporni vijak.
- Podignite stezaljku graničnika dubine **4** dok ne dodirne donji rub konstrukcije. Zategnite vijke stezaljke.

Pričvršćivanje radnog komada (sl. F)

Škripac **6** je opremljen **5** gumbom za brzo otpuštanje.

- Postavite radni komad između čeljusti **I** škripca **6**.
- Pritisnite gumb za brzo otpuštanje **5** i spojite čeljusti.

- Okrenite ručku **J** u smjeru kazaljke na satu kako biste pričvrstili radni komad.
- Da biste popustili radni komad, okrenite ručku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Zatim pritisnite gumb za brzo otpuštanje **5** i razdvojite čeljusti.



Pomoću priloženih vijaka, podloška i matica možete montirati škripac na podnu ploču stakla za bušilicu. Za to su u podnoj ploči predviđena udubljenja kroz koja je moguće provesti matice. Nemojte previše zategnuti vijke i matice kako biste izbjegli oštećenje osnovne ploče i škripca.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Izvucite utikač bušilice iz utičnice prije svakog podešavanja, održavanja ili puštanja u pogon.

Čišćenje

Očistite stalak za bušilicu vlažnom krpom. Nikada nemojte upotrebljavati oštra i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. Nakon toga u potpunosti osušite sve dijelove.

Skladištenje

Očistite stalak za bušilicu prije spremanja. Kada nije u upotrebi, čuvajte stalak za bušilicu na sigurnom, hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu, izvan dohvata djece.

Bušenje (sl. G)

⚠ OPREZ!

Nemojte previše pritiskati proizvod.

Pretjerani pritisak može dovesti do oštećenja proizvoda ili njegovog pribora te povećava opasnost od ozljeda.

Radni komad uvijek pričvrstite stegom ili sličnim napravama za stezanje. Velike radne komade posebno osigurajte od klizanja ili ih poduprite.

- Podesite podešavanje dubine bušenja (vidi poglavlje „Podešavanje napetosti lanca”). Pričvrstite radni komad (vidi poglavlje „Pričvršćivanje radnog komada”).
- Polako pritisnite ručku **1** prema dolje.

Transport

Transportirajte stalak za bušilicu zaštićenu od udaraca i vibracija i u originalnoj ambalaži.

Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Otklanjanje
Stalak za bušilicu klizi ili se ljulja	Nema ravne i vodoravne radne površine	Postavite stalak za bušilicu na ravnu i vodoravnu površinu.
Proklizavanje bušilice	Bušilica nije montirana sigurno i čvrsto	Pričvrstite vijčane spojeve i vijke

Tehnički podaci

Model	DS73A
Držač za bušilicu	43 mm Ø
Maks. dubina bušenja	60 mm
Razmak između stupa i svrdla	100 mm
Dimenzije	22 x 15 x 50 cm
Raspon škripca	68 mm
Masa	Stalak za bušilicu: 3 kg Škripac: 0,40 kg
Stup	2,5 cm

Recikliranje

Odlaganje ambalaže



Odložite ambalažu u skladu s vrstom.
Karton odložite u stari papir, a folije predajte na reciklažu.

Odlaganje stalka za bušilicu

Stalak za bušilicu odložite u skladu s propisima koji vrijede u vašoj zemlji.

[illegible]



43

[illegible]